

DOĞRU BİLDİĞİ YOLDAN AYRILMAMAK (ŞAŞMAMAK)

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

doğru bildiği yoldan ayrılmamak (şaşmamak) Deyim

her ne olursa olsun inandığı ilkelere bağlı kalmak.

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

1 (ع و ل)

وَإِنْ جِفْتُمْ إِلَّا تُقْسِطُوا فِي الْيَتَامَى فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَنَى وَتَلْتِ وَرُبَاعَ فَإِنْ جِفْتُمْ إِلَّا تَعْدِلُوا فَوَاجِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ
أَدْنَىٰ إِلَّا تَعْوَلُوا

Eğer yetim kızlara karşı adil olma (kıst) konusunda **endişeye düşerseniz** bu durumda size helal olan kadınlardan ikişer, üçer, dörder alın. Yine eğer bunlar arasında da adaleti sağlayamama **endişesine düşerseniz** bir tane alın veya elinizin altındakilerle yetinin. Bu, **doğru bildiğiniz yoldan ayrılmamanız** için en uygun olanıdır. **4/NİSA-3**

Ümit Simşek Meali

Yetimlerin haklarını gözetemeyeceğinizden **endişelenirseniz**, size helâl olan diğer kadınlardan iki, üç veya dörde kadar nikâh edersiniz.(1) Eğer aralarında adaletle davranamayacağınızdan **endişe ederseniz**, bir tane ile veya elinizin altında bulunanlarla(2) yetinin. **Adaletten ayrılmamanız** için bu daha uygundur. **4/NİSA-3**